



Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 2020
(OR. en)

9311/20

**Διοργανικός φάκελος:
2020/0131 (NLE)**

ACP 65
WTO 114
COASI 76
RELEX 496

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για την Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	1 Ιουλίου 2020
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2020) 273 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που θα πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου που έχει συσταθεί βάσει της ενδιάμεσης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των κρατών του Ειρηνικού, αφετέρου, όσον αφορά την τροποποίηση που πρέπει να πραγματοποιηθεί στην εν λόγω συμφωνία ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Ανεξάρτητου Κράτους της Σαμόα

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2020) 273 final.

συνημμ.: COM(2020) 273 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 1.7.2020
COM(2020) 273 final

2020/0131 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που θα πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου που έχει συσταθεί βάσει της ενδιάμεσης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των κρατών του Ειρηνικού, αφετέρου, όσον αφορά την τροποποίηση που πρέπει να πραγματοποιηθεί στην εν λόγω συμφωνία ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Ανεξάρτητου Κράτους της Σαμόα

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που θα πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου που έχει συσταθεί βάσει της ενδιάμεσης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των κρατών του Ειρηνικού, αφετέρου, όσον αφορά την τροποποίηση της εν λόγω συμφωνίας που είναι αναγκαία ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Ανεξάρτητου Κράτους της Σαμόα στη συμφωνία.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Στις 12 Ιουνίου 2002 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ) με χώρες ΑΚΕ.

Στις 30 Ιουλίου 2009 η Ένωση υπέγραψε την ενδιάμεση συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των κρατών του Ειρηνικού, αφετέρου (στο εξής: συμφωνία), η οποία θεσπίζει πλαίσιο για μια συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης¹. Στόχοι της συμφωνίας είναι:

- α) να δώσει τη δυνατότητα στα κράτη του Ειρηνικού να επωφεληθούν από τη βελτιωμένη πρόσβαση στην αγορά που προσφέρει η Ευρωπαϊκή Ένωση·
- β) να προωθήσει τη βιώσιμη ανάπτυξη και τη βαθμιαία ενσωμάτωση των κρατών του Ειρηνικού στην παγκόσμια οικονομία·
- γ) να θεσπιστεί ζώνη ελευθέρων συναλλαγών μεταξύ των μερών με βάση το κοινό συμφέρον και να εκπληρωθεί αυτός ο στόχος με την προοδευτική απελευθέρωση του εμπορίου με τρόπο σύμφωνο με τους κανόνες του ΠΟΕ που εφαρμόζονται και την αρχή της ασυμμετρίας, ανάλογα με τις ειδικές ανάγκες και τους περιορισμούς της ικανότητας των κρατών του Ειρηνικού, όσον αφορά τα επίπεδα και το χρονοδιάγραμμα των δεσμεύσεων·
- δ) να οριστούν κατάλληλες ρυθμίσεις για τη διευθέτηση των διαφορών· και
- ε) να οριστούν κατάλληλες θεσμικές ρυθμίσεις.

Η Παπούασία-Νέα Γουινέα και η Δημοκρατία των Φίτζι εφαρμόζουν προσωρινά τη συμφωνία από τις 20 Δεκεμβρίου 2009 και τις 28 Ιουλίου 2014 αντίστοιχα.

Το άρθρο 80 της συμφωνίας προβλέπει ότι και άλλα νησιωτικά κράτη του Ειρηνικού μπορούν να προσχωρήσουν στη συμφωνία, βάσει της υποβολής προσφοράς για πρόσβαση στην αγορά που να είναι συμβατή με το άρθρο XXIV της ΓΣΔΕ 1994. Βάσει της διάταξης αυτής, το Ανεξάρτητο Κράτος της Σαμόα προσχώρησε στη συμφωνία στις 21 Δεκεμβρίου 2018² και την εφαρμόζει προσωρινά από τις 31 Δεκεμβρίου 2018. Επιπλέον, έχουν δρομολογηθεί οι διαδικασίες των μερών για την προσχώρηση στη συμφωνία των Νήσων Σολομώντος και του Βασιλείου της Τόνγκα, που έχουν εκφράσει το ενδιαφέρον τους να προσχωρήσουν στη συμφωνία.

¹ Απόφαση του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των κρατών του Ειρηνικού, αφετέρου (ΕΕ L 272 της 16.10.2009, σ. 1).

² ΕΕ L 333 της 28.12.2018, σ. 1.

Μετά την προσχώρηση του Ανεξάρτητου Κράτους της Σαμόα στη συμφωνία, είναι αναγκαίο να επέλθουν στη συμφωνία τεχνικές τροποποιήσεις για την προσθήκη της προσφοράς του για πρόσβαση στην αγορά στο παράρτημα II της συμφωνίας.

2.2. Η επιτροπή εμπορίου της ΣΟΕΣ

Με το άρθρο 68 της ΣΟΕΣ συνιστάται επιτροπή εμπορίου, αποτελούμενη από εκπροσώπους των μερών (της ΕΕ και των κρατών του Ειρηνικού).

Η επιτροπή εμπορίου ασχολείται με όλα τα ζητήματα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή της συμφωνίας. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της, η επιτροπή εμπορίου μπορεί:

- α) να συγκροτεί και να εποπτεύει ειδικές επιτροπές ή όργανα που είναι αναγκαία για την υλοποίηση της συμφωνίας·
- β) να συνεδριάζει ανά πάσα στιγμή με συμφωνία των μερών·
- γ) να εξετάζει κάθε σχετικό θέμα στο πλαίσιο της συμφωνίας και να λαμβάνει κατάλληλα μέτρα κατά την άσκηση των καθηκόντων της· και
- δ) να λαμβάνει αποφάσεις ή να κάνει συστάσεις σε περιπτώσεις που προβλέπονται στη συμφωνία.

2.3. Η προβλεπόμενη απόφαση της επιτροπής εμπορίου της ΣΟΕΣ

Στις 3-4 Οκτωβρίου 2019, κατά την έβδομη συνεδρίασή της, η επιτροπή εμπορίου της ΣΟΕΣ εξέδωσε σύσταση προς τα μέρη της συμφωνίας, με την οποία συνέστησε, μεταξύ άλλων, την τροποποίηση της συμφωνίας προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Ανεξάρτητου Κράτους της Σαμόα. Στις αναγκαίες μεταβολές συμπεριλαμβάνεται η προσθήκη της προσφοράς της Σαμόα για πρόσβαση στην αγορά στο παράρτημα II της συμφωνίας.

Το άρθρο 13 της συμφωνίας προβλέπει ότι η επιτροπή εμπορίου μπορεί, με συμφωνία, να τροποποιήσει το παράρτημα II με κάθε τρόπο που κρίνεται κατάλληλος.

Βάσει της διάταξης αυτής, στις XX XX XX, κατά την όγδοη συνεδρίασή της, η επιτροπή εμπορίου της ΣΟΕΣ πρόκειται να εκδώσει την απόφασή της για να επιφέρει στη συμφωνία την αναγκαία τεχνική τροποποίηση προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Ανεξάρτητου Κράτους της Σαμόα.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Η προτεινόμενη απόφαση του Συμβουλίου καθορίζει τη θέση που θα πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης όσον αφορά την έγκριση της προτεινόμενης τροποποίησης της συμφωνίας, ώστε να ληφθεί υπόψη η πρόσφατη προσχώρηση του Ανεξάρτητου Κράτους της Σαμόα.

Η εν λόγω θέση βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής εμπορίου σχετικά με την τροποποίηση της συμφωνίας που επισυνάπτεται στο σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου.

Το αντικείμενο της προβλεπόμενης σύστασης αφορά την εμπορική πολιτική, δηλαδή τομέα για τον οποίο η Ένωση έχει αποκλειστική εξωτερική αρμοδιότητα δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ).

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.»

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει τις πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εν λόγω όργανο. Περιλαμβάνει επίσης τις πράξεις που δεν έχουν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης».

4.1.2. Εφαρμογή στην προκείμενη περίπτωση

Η επιτροπή εμπορίου αποτελεί όργανο που έχει συσταθεί με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης.

Η τροποποίηση που πρόκειται να θεσπιστεί από την επιτροπή εμπορίου θα παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προβλεπόμενη τροποποίηση, μόλις θεσπιστεί, θα είναι δεσμευτική βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 13 της συμφωνίας.

Η προβλεπόμενη τροποποίηση δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Επομένως, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης σύστασης για την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προβλεπόμενη σύσταση επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνη ουσιαστική νομική βάση, και συγκεκριμένα εκείνη που επιβάλλει ο/η κύριος/-α ή πρωτεύων/-ουσα σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκείμενη περίπτωση

Ο στόχος και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης σύστασης αφορούν την κοινή εμπορική πολιτική.

Επομένως, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Τη νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να αποτελέσουν το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

5. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗΣ ΣΥΣΤΑΣΗΣ

Δεδομένου ότι η απόφαση της επιτροπής εμπορίου θα τροποποιήσει τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης, ενδείκνυται να δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* μετά την έκδοσή της.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που θα πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου που έχει συσταθεί βάσει της ενδιάμεσης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των κρατών του Ειρηνικού, αφετέρου, όσον αφορά την τροποποίηση που πρέπει να πραγματοποιηθεί στην εν λόγω συμφωνία ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Ανεξάρτητου Κράτους της Σαμόα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 30 Ιουλίου 2009 η Ένωση υπέγραψε την ενδιάμεση συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των κρατών του Ειρηνικού, αφετέρου³ (στο εξής: συμφωνία), η οποία θεσπίζει πλαίσιο για μια συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης. Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από την Παπουασία-Νέα Γουινέα και τη Δημοκρατία των Φίτζι από τις 20 Δεκεμβρίου 2009 και τις 28 Ιουλίου 2014 αντίστοιχα.
- (2) Το άρθρο 80 της συμφωνίας προβλέπει ότι και άλλα νησιωτικά κράτη του Ειρηνικού μπορούν να προσχωρήσουν στη συμφωνία, βάσει της υποβολής προσφοράς για πρόσβαση στην αγορά που να είναι συμβατή με το άρθρο XXIV της ΓΣΔΕ 1994. Βάσει της διάταξης αυτής, το Ανεξάρτητο Κράτος της Σαμόα προσχώρησε στη συμφωνία στις 21 Δεκεμβρίου 2018⁴ και την εφαρμόζει προσωρινά από τις 31 Δεκεμβρίου 2018.
- (3) Το άρθρο 68 της συμφωνίας ορίζει ότι η επιτροπή εμπορίου ασχολείται με όλα τα ζητήματα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή της συμφωνίας.
- (4) Στις 3-4 Οκτωβρίου 2019, κατά την έβδομη συνεδρίασή της, η επιτροπή εμπορίου της ΣΟΕΣ εξέδωσε σύσταση προς τα μέρη της συμφωνίας, με την οποία συνέστησε, μεταξύ άλλων, την τροποποίηση της συμφωνίας προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Ανεξάρτητου Κράτους της Σαμόα. Στις αναγκαίες μεταβολές συμπεριλαμβάνεται η προσθήκη της προσφοράς της Σαμόα για πρόσβαση στην αγορά στο παράρτημα II της συμφωνίας.
- (5) Το άρθρο 13 της συμφωνίας προβλέπει ότι η επιτροπή εμπορίου μπορεί, με συμφωνία, να τροποποιήσει το παράρτημα II με κάθε τρόπο που κρίνεται κατάλληλος.

³ Απόφαση 2009/729/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των κρατών του Ειρηνικού, αφετέρου (ΕΕ L 272 της 16.10.2009, σ. 1).

⁴ ΕΕ L 333 της 28.12.2018, σ. 1.

- (6) Η όγδοη συνεδρίαση της επιτροπής εμπορίου πρόκειται να πραγματοποιηθεί στις XX XX 2020, κατά τη συνεδρίαση δε αυτή, η επιτροπή εμπορίου θα είναι σε θέση, κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 της συμφωνίας, να επιφέρει την τεχνική τροποποίηση της συμφωνίας που είναι αναγκαία προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Ανεξάρτητου Κράτους της Σαμόα.
- (7) Η Ένωση θα πρέπει να καθορίσει τη θέση που θα πρέπει να ληφθεί στο πλαίσιο της όγδοης συνεδρίασης της επιτροπής εμπορίου όσον αφορά την προβλεπόμενη απόφαση.
- (8) Επομένως, η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο της όγδοης συνεδρίασης της επιτροπής εμπορίου θα πρέπει να βασιστεί στο συνημμένο σχέδιο απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που θα πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης κατά την όγδοη συνεδρίαση της επιτροπής εμπορίου όσον αφορά την τροποποίηση της ενδιάμεσης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και των κρατών του Ειρηνικού, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση του Ανεξάρτητου Κράτους της Σαμόα, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής εμπορίου που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Μετά την έκδοσή της, η απόφαση της επιτροπής εμπορίου δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.
Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*